

#### 44/113. Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке

##### А

##### ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ

##### Генеральная Ассамблея,

учитывая Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке<sup>32</sup>, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17–21 июля 1964 года,

ссылаясь на свою резолюцию 1652 (XVI) от 24 ноября 1961 года, свою первую резолюцию по данному вопросу, а также на свои резолюции 2033 (XX) от 3 декабря 1965 года, 31/69 от 10 декабря 1976 года, 32/81 от 12 декабря 1977 года, 33/63 от 14 декабря 1978 года, 34/76 А от 11 декабря 1979 года, 35/146 В от 12 декабря 1980 года, 36/86 В от 9 декабря 1981 года, 37/74 А от 9 декабря 1982 года, 38/181 А от 20 декабря 1983 года, 39/61 А от 12 декабря 1984 года, 40/89 А от 12 декабря 1985 года, 41/55 А от 3 декабря 1986 года, 42/34 А от 30 ноября 1987 года и 43/71 А от 7 декабря 1988 года, в которых она призвала все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия,

напоминая, что в своей резолюции 33/63 она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

учитывая положения резолюции CM/Res.1101 (XLVI)/Rev.1<sup>33</sup> о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20–25 июля 1987 года,

приняв к сведению доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения под заглавием "Ядерный потенциал Южной Африки"<sup>34</sup>, подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства, а также доклад Комиссии по разоружению<sup>35</sup>,

отмечая действия, предпринятые теми правительствами, которые приняли меры по ограничению со-

<sup>32</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения*, пункт 105 повестки дня, документ А/5975.

<sup>33</sup> См. А/42/699, приложение 1.

<sup>34</sup> А/39/470.

<sup>35</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42 (А/44/42)*.

трудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях,

выражая сожаление в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую ядерный потенциал Южной Африки представляет для международного мира и безопасности и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению, хотя она и рассматривала этот вопрос на своей основной сессии в 1989 году, вновь не смогла достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

1. *вновь решительно призывает* все государства рассматривать и признавать африканский континент и окружающие его районы как зону, свободную от ядерного оружия;

2. *вновь подтверждает*, что осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, явилось бы важной мерой по предотвращению распространения ядерного оружия и содействию международному миру и безопасности;

3. *вновь выражает свою серьезную тревогу* в связи с обладанием и продолжающимся развитием Южной Африкой потенциала для производства ядерного оружия;

4. *осуждает* продолжающиеся усилия Южной Африки по созданию ядерного потенциала, а также все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом, которые позволяют ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, направленной на сохранение Африки свободной от ядерного оружия;

5. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц прекратить дальнейшее сотрудничество с расистским режимом, которое может позволить ему препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке;

6. *вновь требует*, чтобы расистский режим Южной Африки воздерживался от производства, испытания, развертывания, транспортировки, хранения, применения или угрозы применения ядерного оружия;

7. *обращается с призывом* ко всем государствам, которые располагают для этого средствами, следить за исследованиями Южной Африки в области ядерного оружия, его разработкой и производством и предавать гласности любую информацию в этом отношении;

8. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

9. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства относительно форм и элементов подготовки и осуществления соответствующей конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок пятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление Декларации о создании безъядерной зоны в Африке".

*81-е пленарное заседание,  
15 декабря 1989 года*

## В

### ЯДЕРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря о ядерном потенциале Южной Африки<sup>36</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 34/76 В от 11 декабря 1979 года, 35/146 А от 12 декабря 1980 года, 36/86 А от 9 декабря 1981 года, 37/74 В от 9 декабря 1982 года, 38/181 В от 20 декабря 1983 года, 39/61 В от 12 декабря 1984 года, 40/89 В от 12 декабря 1985 года, 41/55 В от 3 декабря 1986 года, 42/34 В от 30 ноября 1987 года и 43/71 В от 7 декабря 1988 года,

*учитывая* Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке<sup>32</sup>, принятую Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее первой очередной сессии, состоявшейся в Каире 17–21 июля 1964 года,

*напоминая*, что в пункте 12 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>17</sup> она отметила, что массированное накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия, представляют собой угрожающее и все более опасное препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения,

*напоминая также*, что в своей резолюции 33/63 от 14 декабря 1978 года она решительно осудила любые явные или скрытые попытки Южной Африки внедрить ядерное оружие на африканском континенте и потребовала, чтобы Южная Африка немедленно отказалась от проведения любых ядерных взрывов на этом континенте или где бы то ни было,

*учитывая* положения резолюции CM/Res.1101 (XLVI)/Rev.1<sup>33</sup> о создании безъядерной зоны в Африке, принятой Советом министров Организации африканского единства на его сорок шестой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 20–25 июля 1987 года,

*с сожалением отмечая*, что режим апартеида Южной Африки не выполнил резолюцию GC(XXX)/RES/468<sup>37</sup>, принятую 3 октября 1986 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее тридцатой очередной сессии,

*приняв к сведению* доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения под заглавием "Ядерный потенциал Южной Африки"<sup>34</sup>, подготовленный в сотрудничестве с Департаментом по вопросам разоружения Секретариата и в консультации с Организацией африканского единства,

*выражая сожаление* в связи с тем, что, несмотря на угрозу, которую ядерный потенциал Южной Африки представляет для международного мира и безопасности и, в частности, для осуществления цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, Комиссия по разоружению, хотя она и рассматривала этот вопрос на своей основной сессии в 1989 году, вновь не смогла достичь консенсуса по этому важному пункту ее повестки дня,

*будучи встревожена* тем, что ядерные установки Южной Африки, особенно те, которые не охвачены гарантиями, позволяют ей развивать и приобретать потенциал для производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия,

*будучи также встревожена* тем, что южноафриканский режим апартеида, по его собственному публичному признанию, сделанному 13 августа 1988 года в Вене, в настоящее время приобрел потенциал для производства ядерного оружия,

*будучи глубоко обеспокоена* недавними сообщениями об активном военном сотрудничестве южноафриканского режима апартеида с Израилем в области производства оснащенных ядерными боеголовками ракет средней дальности при наличии уже построенных испытательных полигонов и его последствиями для мира и безопасности африканских государств,

*будучи серьезно обеспокоена* тем, что Южная Африка, грубо нарушая международное право и соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, продолжает свои акты агрессии и подрывные действия против народов независимых государств южной части Африки,

*будучи глубоко возмущена* неизменно враждебной политикой расистского режима Южной Африки, о чем свидетельствуют его постоянные вторжения на территорию соседних государств, которые представляют собой акт агрессии против суверенитета и территориальной целостности этих стран,

<sup>37</sup> См. Международное агентство по атомной энергии, *Резолюции и другие решения Генеральной конференции, тридцатая очередная сессия*, 29 сентября–3 октября 1986 года.

<sup>36</sup> A/44/655.

*выражая свое глубокое разочарование* тем, что, несмотря на призывы международного сообщества, определенные западные государства и Израиль по-прежнему сотрудничают с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях и что некоторые из этих государств, с готовностью прибегая к использованию права вето, постоянно срывают все попытки в Совете Безопасности решить вопрос о Южной Африке эффективным образом,

*напоминая* о своем решении, принятом на десятой специальной сессии, о том, что Совет Безопасности должен принять соответствующие эффективные меры, с тем чтобы не допустить появления каких-либо препятствий на пути осуществления решения Организации африканского единства об объявлении Африки безъядерной зоной<sup>38</sup>,

*подчеркивая* необходимость сохранить мир и безопасность в Африке путем обеспечения создания на этом континенте зоны, свободной от ядерного оружия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ядерном потенциале Южной Африки;

2. *осуждает* массированное наращивание мощи военной машины Южной Африки, в частности ее неистовые попытки приобрести потенциал для производства ядерного оружия в репрессивных и агрессивных целях, а также в качестве средства шансажа;

3. *осуждает также* все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, в частности решение некоторых государств-членов предоставить нескольким корпорациям на своих территориях лицензии на поставку оборудования для ядерных установок в Южной Африке и их эксплуатационно-техническое обслуживание;

4. *с глубокой озабоченностью принимает к сведению* недавние сообщения о том, что в результате сотрудничества между Израилем и Южной Африкой Южная Африка разработала ракету, оснащенную ядерной боеголовкой;

5. *призывает* Генерального секретаря провести с помощью группы квалифицированных экспертов расследование по этим сообщениям с учетом их последствий для осуществления политики создания безъядерной зоны в Африке и для безопасности африканских государств и, в частности, "прифронтовых" и других соседних государств;

6. *просит* Генерального секретаря представить предварительный доклад о его расследовании Комиссии по разоружению на ее основной сессии в 1990 году и окончательный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

7. *вновь подтверждает*, что приобретение расистским режимом потенциала для производства ядерного оружия представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и, в частности, создает угрозу безопасности африканских государств, а также усиливает опасность распространения ядерного оружия;

8. *выражает свою полную поддержку* африканским государствам, которые сталкиваются с опасностью, создаваемой ядерным потенциалом Южной Африки;

9. *высоко оценивает* действия, предпринятые теми правительствами, которые приняли меры по ограничению сотрудничества с Южной Африкой в ядерной и других областях;

10. *требует*, чтобы Южная Африка и все другие иностранные круги немедленно прекратили разведку и разработку запасов урана в Намибии;

11. *призывает* все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом;

12. *предлагает* Комиссии по разоружению вновь в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки на ее основной сессии в 1990 году с учетом, в частности, выводов, содержащихся в докладе Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о ядерном потенциале Южной Африки;

13. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь, которую может испросить Организация африканского единства относительно форм и элементов подготовки и осуществления соответствующей конвенции или договора о создании безъядерной зоны в Африке;

14. *приветствует* принятие Советом Безопасности резолюций 558 (1984) от 13 декабря 1984 года и 591 (1986) от 28 ноября 1986 года по вопросу о Южной Африке с целью устранить существующие лазейки в эмбарго на поставки оружия для повышения его эффективности и запретить, в частности, все формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

15. *вновь требует*, чтобы Южная Африка немедленно поставила все свои ядерные установки и устройства под контроль Международного агентства по атомной энергии;

16. *просит* Генерального секретаря самым пристальным образом следить за деятельностью Южной Африки в ядерной области и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

17. *просит также* Генерального секретаря пред-

<sup>38</sup> См. резолюцию S-10/2, пункт 63 с.

ставить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о военной помощи, которую южно-африканский режим апартеида получает от Израиля и из любых других источников в области современной ракетной техники, а также вспомогательного технического оборудования.

*81-е пленарное заседание,  
15 декабря 1989 года*

#### 44/114. Сокращение военных бюджетов

##### A

##### СОКРАЩЕНИЕ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

*Генеральная Ассамблея,*

*стремясь* обратить вспять гонку вооружений и сократить военные расходы, которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют пагубные последствия для международного мира и безопасности,

*будучи убеждена*, что сокращение военных расходов в результате прогресса на переговорах по разоружению будет иметь благоприятные последствия для мирового экономического и финансового положения,

*вновь подтверждая*, что средства, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, можно было бы переклочить на экономическое и социальное развитие всех государств, особенно в интересах развивающихся стран,

*будучи твердо убеждена* в том, что сокращение военных расходов окажет позитивное влияние на процесс укрепления доверия и упрочения международной безопасности и сотрудничества между государствами,

*стремясь* внести свой вклад в достижение этих целей,

1. *приветствует* работу Комиссии по разоружению по определению и разработке комплекса принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов<sup>39</sup>;

2. *принимает к сведению* эти принципы, как они изложены в приложении к настоящей резолюции, и постановляет довести их до сведения государств-членов и Конференции по разоружению в качестве полезного руководства для дальнейших действий в области замораживания и сокращения военных бюджетов;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о ходе выполнения настоящей резолюции;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Сокращение военных бюджетов"

*81-е пленарное заседание,  
15 декабря 1989 года*

##### ПРИЛОЖЕНИЕ

**Принципы, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов**

1. Всем государствам, и в особенности государствам, обладающим наиболее крупными военными арсеналами, а также соответствующим форумам по ведению переговоров, необходимо предпринять согласованные усилия с целью заключения международных соглашений о замораживании и сокращении военных бюджетов, включая надлежащие меры контроля, приемлемые для всех сторон. Такие соглашения должны способствовать подлинному сокращению вооружений и вооруженных сил государств-участников в целях укрепления международного мира и безопасности при более низких уровнях вооруженных сил и вооружений. Конкретные соглашения о замораживании и сокращении военных расходов становятся особенно важными и их следует достичь в кратчайшие сроки, чтобы способствовать обузданию гонки вооружений, ослабить международную напряженность и расширить возможности переключения ресурсов, используемых сейчас в военных целях, на нужды экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран.

2. Все усилия в области замораживания и сокращения военных расходов должны осуществляться с учетом принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих пунктов Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>17</sup>

3. До заключения соглашений о замораживании и сокращении военных расходов все государства, в особенности государства с самыми крупными арсеналами вооружений, должны проявлять сдержанность в своих военных расходах.

4. Сокращение военных расходов на взаимно согласованной основе должно осуществляться постепенно и сбалансированным образом либо в процентах, либо в абсолютных цифрах, с тем чтобы обеспечить, чтобы ни одно государство или группа государств не могли получить ни на каком этапе преимущества по сравнению с другими государствами, а также без ущемления права всех государств на безопасность, которой не наносилось бы ущерба, а также на суверенитет и принятие необходимых мер самообороны.

5. Хотя ответственность за замораживание и сокращение военных бюджетов, которые должны осуществляться поэтапно в соответствии с принципом наибольшей ответственности, лежит на всех государствах, этот процесс должен начинаться с тех государств, обладающих ядерным оружием, которые имеют самые крупные военные арсеналы и самые большие военные расходы, сразу за которыми должны последовать другие государства, обладающие ядерным оружием, и важные в военном отношении государства. Это не должно препят-

<sup>39</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/44/42)*, пункт 41